

# ENGLISH HELPSHEET

## COMMON GRAMMAR MISTAKES

**Remarque :** Les règles qui sont indiquées entre parenthèses en italique ne sont que des règles de base simplifiées et généralisées. Pour de plus amples informations (exceptions, exceptions aux exceptions, ..., veuillez vous référer à une grammaire anglaise.). Bon travail!

### 1. NOUNS

#### A. Uncountable noun (nom indénombrable) + singular verb in English

⇒ *exemples de noms indénombrables en anglais et dénombrables en français: furniture (les meubles), information, evidence, progress, news, hair, advice, waste, homework, knowledge ...*

e.g. Les nouvelles <b>sont</b> bonnes.	The news <b>is</b> good.
e.g. Les progrès qui <b>ont</b> été fait.	The progress which <b>has</b> been made.
e.g. Il y a des preuves.	There <b>is</b> some evidence.
e.g. Tes cheveux <b>sont</b> mouillés.	Your hair <b>is</b> wet.
e.g. Il y a beaucoup de déchets.	There <b>is</b> a lot of waste.
e.g. Je voudrais <b>des</b> informations sur ...	I would like some <b>information</b> about ...
e.g. Où sont <b>vos</b> bagages?	Where <b>is</b> your luggage/baggage?

Remarque:

*Pour transformer un nom indénombrable en un nom dénombrable: utilisez: 'a piece of'*

e.g. Nous avons besoin d' <b>une</b> preuve.	We need <b>a piece of</b> evidence.
e.g. C'est <b>une</b> information importante.	This is <b>an</b> important <b>piece of</b> information.
e.g. <b>Ces deux</b> meubles ...	These <b>two pieces of</b> furniture ...

#### B. Plural nouns

*Certains noms en anglais n'ont pas de singulier.*

e.g. un jeans, un pantalon, un short, un pyjama, ...	(a pair of) jeans, trousers, shorts, pyjamas, ...
Je lui ai acheté un nouveau pantalon	I've bought him <b>a new pair of trousers</b> .

« *Clothes* » *n'a pas de singulier non plus. On utilisera « a piece of clothing » ou « a garment »:*

e.g. un nouveau vêtement peut causer des irritations.	A new <b>garment</b> may cause irritation.
e.g. On a trouvé un vêtement de la victime dans les environs.	A piece of the victim's <b>clothing</b> was found nearby.

#### C. Irregular plurals

*Some words have irregular plurals:*  
Here are a few examples:

phenomenon	phenomena
criterion	criteria
mouse	mice
analysis	analyses
diagnosis	diagnoses
foot	feet
tooth	teeth
etc.	

## 2. DETERMINERS: ARTICLES +QUANTIFIERS

### A. Use of Determiners (incl. articles)

jouer du piano (ou un instrument en général)	to play <b>the</b> piano
travailler en tant qu'assistant	to work as <b>an</b> assistant (après 'as' il faut un article)
la vie sur terre	<b>life</b> on earth ( <i>pour les termes généraux : pas d'article</i> )
J'aime les enfants.	I like children. ( <i>avec les noms pluriels utilisés de façon générique: pas d'article</i> )
combattre la pauvreté	to fight poverty (not: <del>the</del> poverty)
Mon frère est professeur, kiné, médecin,...	my brother is <b>a</b> teacher, <b>a</b> physio, <b>a</b> doctor,...
le docteur Muller	<b>Doctor</b> Muller ( <i>pour les titres: pas d'article</i> )
J'ai du travail à faire	I've got <b>some</b> work to do.
la semaine passée/prochaine	last/next week (not: <del>the</del> last/next week)
Je parle <b>les deux</b> langues.	I speak <b>both</b> languages. (not: <del>the both</del> )
La semaine dernière je suis allé dans le sud de la France	I went to the South of <b>France</b> last week ( <i>en principe: pas d'article devant un pays, mais « the Netherlands », « the United States »,...</i> )

### B. Possessive determiners

Je ne voudrais pas que ma mère passe <b>sa</b> vie ...	I wouldn't like my mother to spend <b>her</b> life...
Mon frère et <b>sa</b> copine	my brother and <b>his</b> girlfriend
Notre société fait <b>son</b> travail.	Our company is doing <b>its</b> job.
pour <b>leur</b> développement	for <b>their</b> development
dans <b>notre</b> débat ...	in <b>our</b> debate

### C. Quantifiers before the noun

#### a) Definite quantifiers before the noun

une marche de <b>20</b> minutes	a 20-minute-walk (not: <del>20 minutes-walk</del> ) ( <i>le -s se perd devant un nom</i> )
un enfant de 5 ans	a five-year-old child (not: <del>five years-old</del> )
<b>2000</b> people	two thousand people (not: <del>2 thousands people</del> )
<b>100</b> pommes	<b>a hundred</b> apples (not: <del>hundred apples</del> )
€ <b>5,000,000</b>	5 million ( <del>millions of</del> ) euros (+ notez les virgules au lieu des points en anglais. En anglais, les points séparent les décimales des unités : 2.5 = deux et demi).

#### b) Indefinite quantifiers before the noun:

<b>des centaines de</b> pommes	hundreds <b>of</b> apples
des <b>milliers</b> de gens	thousands <b>of</b> people
des millions d'euros	millions <b>of</b> euros

### D. 'much' & 'many' & 'a lot of'

⇒ much:	used with singular nouns (much experience, much work)
⇒ many:	used with plurals (many foreign countries, many jobs)
⇒ a lot of:	used with singular nouns and plurals (a lot of meat, a lot of books)

J'aimerais avoir assez d'argent, mais pas de trop.      I would like to have enough money, but not too **much**.

Il y a tellement d'étudiants que....  
beaucoup de travail  
Il y a tellement de violence.  
Il ne faut pas faire trop de choses à la fois.

There are so **many** students that...  
**a lot of / much** work (not: ~~many~~)  
There is so **much** violence.  
You shouldn't do too **many** things at  
the same time.

### E. 'too' & "too much"/"too many"

« too » + adj/adv. : e.g. too hot, too quickly  
"too much" + singular noun : e.g. **too much** noise  
"too many" + plural noun : e.g. **too many** people

Tu as mis trop de sucre  
Il y a trop d'élèves par classe.  
Tu roules trop vite.

You've put **too much** sugar in.  
There are **too many** pupils per class.  
You're driving **too** (~~much~~) fast.

### F. 'either/neither'

Je n'ai pas d'enfants non plus.  
(J'ai aussi des enfants  
(Je ne sais pas nager.) Moi non plus.  
((Je sais nager) Moi aussi  
(Je ne parle pas japonais). Moi non plus.

I don't have any children **either**.  
I **have** children **too**)  
I can't **either/Neither can I/ Me neither**.  
I can swim **too/Me too**.  
**Neither/Nor do I**.

Ou bien tu viens avec moi ou tu restes avec lui. **Either** you come with me **or** you  
stay with him.

Tu as 5 minutes pour choisir si tu le demandes à qqn ou si tu le fais toi-même. You've got 5 minutes **to either ask**  
somebody **or to do** it yourself.

### G. 'some', 'any' and 'no': ⇒ "any" in questions and negatives ⇒ "some" in affirmatives ⇒ "no" in affirmatives

Je ne trouve rien.  
Je n'ai jamais rien volé.  
Quelqu'un a-t-il vu ce film?  
Je n'ai pas le choix

I can't find **anything**.  
I have never stolen **anything**.  
Has **anybody** seen this film?  
I have **no** choice. (NO double negatives ! NOT:  
~~haven't no choice~~)

*! Beware : "any" in affirmative sentences = « n'importe quel(les) »*

Therefore « any cure has been found against this disease » = « n'importe quel remède a été trouvé contre cette maladie ! ». If you want to say « aucun remède n'a été trouvé.. » ;, you have to say "**no** cure has been found..."

### H. 'such' & 'so'

**such**+noun  
**so**+adjective

after **such a** long break  
after **so long a** break

### I. 'all' & 'every'

**All** + plural noun and verb:  
Tous les étudiants sont là.  
**Every** + sing. noun and verb  
Chaque enfant a reçu une pomme.

**All** the students **are** there.  
**Each/every** child **has** received an apple.

## J. 'most'

la plupart du temps:	most <b>of the</b> time
la plupart des gens:	most people (not: <del>most of people</del> )
la plupart des gens que je connais	<b>most of the</b> people I know ( <u>definite</u> )
dans la plupart des cas	in most cases

## 3. PRONOUNS

### A. Personal and Possessive pronouns

Des organisations comme <b>les vôtres/les leurs</b>	Organisations like yours/theirs
La machine fonctionne... <b>Elle</b> ...	The machine ... <b>It</b> ...
<b>Un de mes/nos</b> amis	a friend <b>of mine/ours</b>

### B. Reflexive and reciprocal pronouns

When the subject and the object of a verb are the same, we use a reflexive pronoun (**myself, himself, ourselves, etc.**) *if necessary*, rather than a personal pronoun (I, he, us...)

Tu devras t'adapter	You'll have to adapt ( <b>yourself</b> ) (not: <del>you</del> )
Il <b>se</b> contredisait souvent	He often contradicted <b>himself</b> .
Elles doivent mieux <b>s'</b> organiser.	They must organise <b>themselves</b> better.

Note that in English the reflexive pronoun is often omitted:

e.g. Je **me** lave et je **me** rase chaque jour      I wash and shave every day.

Beware: do not confuse reflexive and reciprocal pronouns (**each other/one another**).

e.g. On **se** verra plus tard.      We'll see **each other** (not : ~~us~~, not: ~~ourselves~~) later.  
Ils peuvent **se** voir à la cantine      They can see **each other/one another** (not: ~~them(selves)~~)  
in the canteen.

### C. "Il existe", "Il reste"

**Il existe** une poupée pour garçons.      **There** exists a doll for boys (very formal) OR **There** is a doll for boys, OR A doll for boys exists (not: ~~it exists a doll~~).

**Il restait** un peu d'essence dans le réservoir      **There** was (not: ~~it was~~) a little petrol left in the tank.

### D. Relative pronouns

who      for **people**

which/that      for '**things**' ("*that*" seulement pour des relatives restrictives, c-à-d, des relatives qui contribuent au sens de la phrase et qu'on ne peut pas supprimer. La phrase suivante est fautive : ~~The three battalions, that have arrived in the last few days, are still under the command of Northern Ireland GOC Sir Hugh Pike.~~ )

which ce qui (pour reprendre la signification de toute une phrase)

whose

possessif

what

ce dont, ou ce qui, ce que ... (au début d'une phrase)

*Beware*: tout ce qui/tout ce que

all **that** (not: ~~all-what~~)

e.g. C'est à **qui** le tour?

**Whose** turn is it? (possessif)

e.g. Joe, **dont** le père est un auteur connu...

Joe, **whose** father is a famous author, ... (notez qu'en anglais il n'y a pas d'article après le 'whose')

e.g. les gens **qui**

People **who** ...

e.g. Des bâtiments scolaires **qui** ne sont plus utilisés  
 e.g. **Ce dont** nous avons besoin, c'est...  
 e.g. **Ce que** je veux dire, c'est que...  
 e.g. **Ce qui** compte, c'est que...  
 e.g. Il n'est pas venu, **ce qui** l'a déçu.  
 e.g. **Tout ce qui** brille n'est pas or.

School buildings **that/which** are not used any longer  
**What** we need is ...  
**What** I mean is that...  
**What** matters is that ...  
 He didn't come, **which** disappointed her.  
**All that** glitters is not gold.

#### 4. ADJECTIVES

##### A. Comparison

*Pour les adjectifs de 1 syllabe :*  
 Formation du comparatif avec :- er, formation du superlatif avec :-est

Il est plus âgé he is older

*Pour les adjectifs de 2 syllabes qui se terminent en -y:*  
 Formation du comparatif avec: -ier, formation du superlatif avec:- iest  
 Pour tous les autres adjectifs, on utilise : more (comparatif), most (superlatif)

il est <b>plus heureux</b>	he is <b>happier</b>
l'examen était <b>plus facile</b>	the exam was <b>easier</b>
il est <b>beaucoup plus</b> vieux	he is <b>much older</b> /a lot older (not: <del>very older</del> )
encore plus riche	<b>even</b> richer
le plus facile	the <b>easiest</b>
<b>de plus en plus</b> sombre	<b>darker and darker</b>
c'est lui <b>le plus grand</b> de tous.	he's <b>the tallest</b> of all.

*Pour les adjectifs de 2 syllabes se terminant en une voyelle non-accentuée: (/□/ ou /□□(r) /)*  
 Formation du comparatif avec: -er, formation du superlatif avec: -est,  
 Pour tous les autres adjectifs, on utilise: more (comparatif), most (superlatif)

il est **plus intelligent** he is **cleverer** ("more clever" n'est pas faux)

*Pour les adjectifs de 3 syllabes: comparatif/ superlatif: + less/least ou: more/most)*

A est <b>moins cher</b> que B	A is <b>less expensive</b> than B
C'est <b>le moins cher</b> de tous	it's the <b>least</b> expensive of all ( <b>little-less-least</b> )
<b>de plus en plus</b> difficile	<b>more and more</b> difficult
utiliser <b>le moins</b> d'animaux possible	the fewest animals possible/ <b>as few</b> animals <b>as</b> possible
	('moins de' = ' <b>less</b> ' avec un nom indénombrable: e.g. less milk)
	('moins de' = ' <b>fewer</b> ' avec un pluriel: e.g. fewer students)
c'est le point le plus important	this is the <b>most important</b> point
c'est <b>le plus cher</b>	it's the <b>most</b> expensive one

##### Adjectifs irréguliers

good - better- best, bad -worse- worst, far-farther/further- farthest/furthest, much- more- most

**bien mieux** que much better (not: ~~much more better~~) **than** (not: ~~that~~)  
 il y a de **pires** situations There are situations which are **worse**

## Parallel Comparatives

**Plus** on est de fous, **plus** on rit  
**Au plus** les enfants sont jeunes,  
**au plus** il faut les surveiller  
**Plus** ils exportaient de produits,  
ils faisaient de bénéfices, bien sûr.

**The more, the merrier**  
**The younger** the children, **the more** you have to  
supervise them.  
**The more** goods they exported, **the more** profits plus  
they made, of course (*mind the word order !*)

## Equality

il ne fait pas **aussi froid que**...-  
**pas aussi** disponible **qu'avant**  
**aussi important que**  
**le même que**  
Nous voulons aider **le plus** d'enfants  
possible.  
Ca nous a pris **deux fois plus de temps**  
que prévu.

It's not **so/as** cold **as**  
**not so** available **as** before  
**as** important **as** (not: ~~as much important as~~)  
**the same as** (not than, not that)  
We want to help **as many** children **as** possible.  
It took us twice **as much time as** we expected.

## **B. Adjective + noun**

1) Adjectives in English are normally always placed **before** the noun (phrase) they modify.

Une petite maison                                      a small house  
Une maison rouge                                      a red house

2) They are always **invariable** (a lot easier than in French, actually...).

Des amies sympathiques                              **nice** friends

3) They cannot normally be used independently. They must be followed by a noun or pronoun, unless they refer to a whole class.

The rich, the poor, the blind = all the people who are rich, poor, blind, etc.

**L'aveugle** qui veut traverser la rue                      the blind **person** who wants to cross the street  
**Un riche, un pauvre**                                      a rich **man**, a poor **man**  
**L'important**, c'est de...                                      The important **thing/what matters** is to...

## **5. ADVERBS**

Trouver un autre job **facilement**:  
Elle joue vraiment **bien**:  
Elle fait **bien** son travail  
Il ne parle pas très **bien** l'anglais

Find another job easily  
She plays really **well**.  
She does her job **well**.  
He doesn't speak English very **well**. (*good=adjectif,  
well=adverbe*)  
theoretically  
more seriously  
He is **too** enthusiastic. (not: ~~too much enthusiastic~~)

**de façon théorique**  
plus **sérieusement**  
Il est **trop** enthousiaste.

## **A. Position of adverbs**

Il joue **aussi** du piano...  
Il y a **aussi** un autre problème

He **also** plays the piano  
There is **also** another problem/ there is another  
problem **too**.

Je fais **toujours** des erreurs.

**I always** make mistakes. (*mettez les adverbes qui  
indiquent une fréquence ou une quantité devant le  
verbe principal*)

Bruxelles est sale **aussi**.

Brussels is dirty **too**. (*too dirty = trop sale!*)

Il y a **aussi** un autre problème

There is **also** another problem/ there is another problem **too**.

### B. 'already', 'yet' and 'still'

in questions and negatives:  
in affirmatives

« encore, toujours »

Sais-tu si tes invités sont **déjà** arrivés?

Il a **déjà** fait ses devoirs.

Je n'ai **pas encore** lu le livre

Il ne sait **pas encore** lire.

Il **ne** sait **toujours pas** lire.

J'attends **toujours** sa réponse.

⇒ yet (put 'yet' at the end of the sentence)

⇒ already

⇒ still

Do you know if your guests have arrived **yet**?

He has **already** done his homework.

I haven't read the book **yet**.

He **can't** read **yet**.

He **still can't** read.

I'm **still** (~~always~~) waiting for his answer.

### C. Wrong use of "very"

C'est beaucoup trop cher

C'est beaucoup mieux

It's **much/ a lot/ far** (not: ~~very~~) too expensive

It's **much/ a lot /far** better.

## 6. PREPOSITIONS

to be good \_\_\_ German

to be interested \_\_\_ something

to be responsible \_\_\_ your mistakes

to be enthusiastic \_\_\_ the job

to be afraid \_\_\_ something

to depend \_\_\_ a circumstance

to look \_\_\_ a book

to look \_\_\_ the children

to succeed \_\_\_ doing something

We managed to reach \_\_\_ an agreement.

I had to borrow money \_\_\_ my father. from

Who is going to pay \_\_\_ the drinks?

We buy most of our supplies \_\_\_ them. from

\_\_\_ instance, \_\_\_ example

to be in charge \_\_\_ a course

to be involved \_\_\_ something

to comment \_\_\_ something

Some competent people are working \_\_\_ us

What does his job consist \_\_\_ ?

This system consists \_\_\_ two elements

to prevent somebody \_\_\_ stealing

You have to be able to adapt \_\_\_ change

to complain \_\_\_ something

to belong \_\_\_ somebody

to pay attention \_\_\_ something

to be \_\_\_ power

to come \_\_\_ power

to boast \_\_\_ your children's achievements

to introduce your friend \_\_\_ somebody

to listen \_\_\_ records

to watch \_\_\_ TV.

to rely \_\_\_ somebody

to suffer \_\_\_ insomnia

Let's have a look \_\_\_ something

to be opposed \_\_\_ this scheme

to exclude somebody \_\_\_ something

at

in

for

about (fœr)

of

on

for (chercher)

after (s'occuper de)

in

/

for

for (by)

of

in

on

with/for

in (to *consist in*: être l'essence de)

of (to *consist of*: être composé de)

from

to

about

to

to

in

to

about (boast: se vanter)

to

to

/

on

from

at

to

from

to agree ___ somebody	with
to talk ___ somebody	to
to participate ___ an activity	in
to take part ___ an activity	in
to increase ___ 90 %, to cut ___ 5%	by (of)
to remember ___ something	/
to remind somebody ___ something	of
to answer ___ a question	/ (to)
I'm going back ___ home	/
Why don't you go ___ LLN	to ( <i>direction: + to</i> )
Do you think you could come ___ the centre	to ( <i>direction: +to</i> )
She's coming back ___ home	/ (not: <del>at home</del> )
I'd like to go ___ my grandparents	to ( <del>by</del> )
to take somebody ___ the station	to
I have never been ___ Greece	to
We went ___ Britain last year	to ( <i>direction: + to</i> )
Welcome ___ Brussels.	to ( <del>in, at</del> )
to go ___ train/car/bus	by
to go ___ foot	on
to go ___ a drink (aller prendre un verre)	for
___ the morning, the evening	in
I saw this ___ TV	on ( <del>on the / at</del> )
It differs ___ one child ___ another	from, to
it's the same ___	as
different ___	from
___ the same time	at
___ the moment (pour le moment)	at
to be ___ fault	at
to meet ___ lunchtime	at
___ the long run/term	in
It will cost £50 ___ person (par)	per
There were ___ (environ) 20 people	about
___ conclusion, we can say	in ( <del>as a conclusion</del> )
to go/be ___ strike	on
to go ___ holiday	on
to choose ___ X and Y	between
to end ___ (à) 7 p.m.	at
to begin ___ (à) 8 p.m.	at
to be back ___ 10 p.m. (être de retour <b>pour</b> )	by
close ___ the centre	to ( <del>from</del> )
far ___ the centre	from
It's ___ the first floor	on
___ secondary school (en humanités)	at/in
___ my mother's (au domicile de, chez)	at ( <del>in, by</del> )
There are 25 students per group ___ average.	on



## 7. VERBS

### A. Miscellaneous

Je **n'avais pas vu** (past perfect)

Je ne **savais** pas cela (past)

Tu n'**as** pas assez **dormi la nuit passée**

Je **ne vois pas** pourquoi (present)

Tu étais en train d'écouter (pres. Continuous) You **were** listening (not: ~~you was listening~~)

J'espère que tu as compris (pres. perfect)

Cela doit être adapté à ...

Cela fait longtemps que je suis rentré.

Je suis tombé dans les escaliers hier.

I **hadn't seen** (not: ~~I didn't have seen~~)

I **didn't** know this

You **didn't sleep** enough **last night**

(pas de « present perfect » lorsqu'il y a des termes qui indiquent clairement que l'action est terminée)

I **don't** see why

I hope you **have understood** (not: ~~understand~~)

It must be adapted to ... (not: ~~be adapt to~~)

**It's been** a long time since I **came** back/ I **came** back a long time **ago** (not : ~~it's a long time I came back~~)

I **fell** on the stairs yesterday (beware: "~~felt~~" is the past of "to feel", "~~fell~~" is the past of "to fall").

### B. for' & 'since' & 'during'

#### a) "For & since" ou "during"?

**for & since** ⇒ répond à la question: "how long ...?"

**during** ⇒ répond à la question: "when...?" (**during** the night, the war, the holidays,...)

#### b) "For" ou "since"?

**for** ⇒ exprime une durée : **for** 10 years, three months, a long time

**since** ⇒ pour un point bien déterminé : **since** 1990, Christmas, the 19th century

#### c) avec 'for' & 'since': "Present perfect" ou "past simple" ?

l'activité continue encore de nos jours ⇒ **present perfect**

l'action est définitivement révolue ⇒ **past simple**

pendant la guerre

pendant la nuit

**depuis** deux minutes:

**depuis** 1995:

Je suis ici **depuis** un an.

**during** the war

**during** the night

**for** two minutes: ('for' exprime une durée)

**since** 1995: ('since' pour un point bien déterminé)

I **have been** here **for** one year.

(l'activité continue encore de nos jours : present perfect)

I **have been working** in that company **for** 10 years.

I **worked** in that company **for** 10 years.

Je travaille dans cette société

**depuis** 10 ans.

**J'ai travaillé** dans cette société

**pendant** 10 ans.

Je l'aide **depuis** que je suis enfant.

Si tu la **connais depuis** longtemps.

!!J'ai vécu 5 ans à l'étranger.

I **have helped** her **since** I was a child.

If you **have known** her **for** a long time

I **lived** abroad **for** 5 years. (l'action est révolue)

### C. Modals

Avant je **jouais** du piano.(habitude)

Il **est impossible** qu'elle ait volé l'argent.

Il **est possible** que l'argent ait été volé. The money **might/may have been stolen**.

Ils **n'auraient pas dû** leur dire. (reproche)

Nous **devrions** plus nous exercer. (conseil)

Vous ne **devez pas** (interdiction)

I **used to** play (not: ~~I was always playing~~)

She **can't / couldn't have stolen** the money.

They **shouldn't have told** them.

We **should** practise more.

you **can't / mustn't** (e.g. you ~~can't/mustn't~~ smoke in class)

Je **devais** aider mes parents.

(! don't have to = absence d'obligation, e.g. you don't have to read the text.)

I **had to** help my parents. (! The past of 'must' = 'had to')

### a) 'Can' & 'be able to'

C'est trop lourd pour qu'un enfant puisse le porter.

It's **too heavy** for a child **to be able** to carry

J'aimerais savoir conduire.

(not: ~~to can carry~~) "**can**" n'a pas d'infinitif

I **would like to be able** to drive

(not: ~~to can drive~~)

remarque: le future de "can" = "will be able to"

dans plusieurs années je **serai capable** de

I **will be able** to ...

Je **ne pourrai pas** assister à la réunion.

I **will not/won't be able** to ....

Il **saura** nager d'ici fin juin.

He **will be able to** swim by the end of June.

### b) Modal auxiliaries: never 'to' after modal auxiliaries (except: "ought to")

Elle doit perdre du poids.

She must lose weight (not: ~~must to lose~~)

Cela doit être le facteur

but: ! she **has to lose** weight

This must be the postman (not: ~~must to be~~)

## D. Conditionals

### a) Conditionals: (no future, no "would" after 'if')

Type 1a: If it **rains**, we **get** wet. (*vérité générale*)  
(dans ce cas, 'if' peut être remplacé par 'when')

Type 1b: If I **see** him, I **will tell** him the truth. (*lien causal*)

Type 2: I **would lose** my friends if I **moved** to another town.  
(*improbable : il est improbable que je déménage*)

Type 3: There **wouldn't have been** marks if she **hadn't used** the brake.  
(*impossible+ passé*) : il y a des marques, donc il est impossible qu'elle n'ait pas utilisé le frein)

Type3: It **would have been** impossible to survive if we **hadn't had** any water.  
(*impossible+ passé*)

**! Si tu étais** un animal

**If you were** an animal

**! Si j'étais** toi

**If I were** you

Une caméra **ne les aurait pas arrêtés**. A camera **wouldn't have stopped** them.

### b) Time/condition clauses:

⇒ avec "when, as soon as, if, until ..." (en principe): jamais de futur  
(même si dans la phrase française il y a un futur)

Quand le rapport **sera** prêt,...

When the report **is** ready, ...

Dès que la décision **aura** été prise:

As soon as the decision **has** been taken

Quand elle **reviendra**, nous ..

When she **comes** back, ...

jusqu'à ce que tu **sois** marié

until you **are** married

## E. Complementation

### a. Expressions followed by a verb without 'to'

⇒ Why not, had better, would rather, help

Pourquoi ne pas s'adapter à la nouvelle situation? **Why not adapt** (not: ~~adapting~~) to the new situation?

Je ferais mieux d'appeler un taxi.

**I had better call** a taxi.

**Ne ferais-tu pas mieux** de faire du sport?

**Hadn't you better do** some sport?

Je préférerais rester ici.

**I would rather stay** here.

Laisse-moi t'aider à porter ce sac.

Let me help you carry (also: to carry) (not: ~~carrying~~) this bag.

### b. Difficult verb constructions:

Laissez-moi vous expliquer

Let me **explain to** you (not: ~~explain you~~)

Nous allons demander aux consommateurs ...

We will ask the consumers (not: ~~ask to~~)

J'aime discuter de la politique.

I like **discussing politics** (not: ~~about-politics~~)

Il entrait dans la pièce.

He **entered** the room (not: ~~in the~~)

Il voulait qu'elle fasse un gâteau.

He **wanted her to** bake a cake (not: ~~wanted that she ...~~)

Il voudrait que son fils devienne ...

He **would like his son to** become ...

(not: ~~he would like that his son becomes ..~~)

Je te conseille d'aller à la salle multimédia.

I **advise you to** go to the multimedia room. (not: ~~I advise that you ...~~)

Je te suggère/propose de faire cela.

I **suggest that** you should do that.

(not: ~~I suggest you to do that~~)

Laissez-moi vous présenter Mr X.

Let me **introduce you to** Mr X.

Je vais attendre qu'il revienne.

I will **wait for him to** come back.

Il m'a dit la vérité.

He **told me** the truth.

Il m'a dit ça.

He **said this to** me.

Pour construire un aéroport ... (in order) **to** build

an airport (not: ~~for to build~~),

Demande conseil à mes parents.

**Ask** my parents **for** advice.

### c. Gerund

**Remarque : utilisez la construction » -ing » après toutes les prépositions**

avant de chercher un emploi  
sans avoir l'intention de la tuer

**before looking** for a job  
**without intending** to kill her.

au lieu d'avoir

**instead of having**

réussir à prendre

to succeed **in taking**

Si nous restions en contact?

**What about keeping** in touch?

Aller sur la lune ne serait pas plus difficile  
que d'aller

**Going** to the moon wouldn't be more  
difficult than **going ...**

Je préfère courir que nager

I prefer **running** to **swimming**

(**mais**: Je préférerais travailler avec des enfants)

I **would prefer to** work with children)

J'ai envie de faire...

I **feel like doing ...**

empêcher qqn de voler

to prevent/stop somebody **from stealing**

**éviter** de faire des fautes

to avoid **making** mistakes

**risquer** de faire un accident

to risk **having** an accident.

Il est habitué à travailler en groupe

He **is used to doing** group work

Tu t'habitueras à te lever tôt.

You'll **get used to getting** up early.

(**mais**: autrefois/dans le temps il travaillait...

He **used to work**)

Tu avais des difficultés à faire un choix

You had difficulties **making** a choice

J'aime lire

I **like reading**

(**mais**: j'aimerais lire

I **would like to read : would like + to**)

Ils ont fini de construire:

They have finished **building**

Il a arrêté de fumer il y a 10 ans

he **stopped smoking** 10 years ago

(**mais**: he **stopped to smoke**

il s'est arrêté (quelque part) pour fumer)

faire du shopping	to <b>go shopping</b>
Je me réjouis de vous voir	I'm looking forward to seeing you
merci de votre appel	thanks for <b>calling</b>
un façon de faire	a way <b>of doing</b>
Est-ce que cela t'embêterait de répéter cette phrase?	<b>Would you mind repeating</b> this sentence?
Cela ne me <b>dérange</b> pas de commencer	I don't <b>mind starting</b> .
Je <b>suggère</b> de dîner dehors pour changer	I <b>suggest eating</b> out for a change. (not: <del>to eat!</del> )

#### F. Verbs where you should avoid interference with French

-Que signifie ce mot?	What <b>does</b> this word mean?
-Que veux-tu dire par...	What <b>do</b> you mean by...?
-Je ne <b>suis</b> pas d'accord avec toi.	I <b>do</b> not agree with you.
-Je voulais <b>me</b> cacher.	I wanted to hide. (not: <del>hide myself</del> )
-Je ne peux pas <b>me</b> permettre de...	I cannot afford to (buy a new car). (not: <del>afford me</del> )
-J'ai mal à la jambe.	My leg hurts / is hurting. (not: <del>is hurting me</del> , not: <del>I hurt</del> )
-Je <b>me</b> demande ...	I am wondering ... (not: <del>wondering myself</del> )
-Il <b>se</b> sent mieux.	He feels better.
-Il s'habille.	He is getting dressed. (not: <del>he is dressing him</del> )
-Je <b>suis</b> né ici.	I <b>was</b> born here.
-Nous <b>avons</b> besoin d'aide.	We <b>need</b> some help. (not: <del>we have need</del> )
-Elle <b>a</b> 14 ans.	She <b>is</b> 14 years old.
-Nous devons faire connaître le produit.	We have to <b>make</b> the product <b>known</b> .

#### G. 'Gone' & 'been'

Est-tu déjà allé en Egypte?	Have you ever <b>been</b> to Egypt? ( <i>you have come back</i> )
Il est en Egypte	He has <b>gone</b> to Egypt ( <i>he is still there</i> )

#### H. interesting & interested, boring & bored, tiring & tired, exciting & excited

He is not interested: pas intéressé	He is not interesting: pas intéressant
Je m'ennuie parce que l'exercice est ennuyeux	I feel <b>bored</b> because the exercise is boring

#### 8. Wrong word class

Dans tous les exemples ci-dessous, la mauvaise nature a été utilisée. A gauche l'erreur à ne pas/plus commettre, à droite la bonne forme.

*This system is cost-effectiveness	<b>cost-effective</b>
*It would be more safety to do it differently.	<b>safer</b>
*They are high-productive workers	<b>highly</b> productive
* He can read easier than his brother.	<b>more easily</b>
*We must product more	<b>produce</b>
*I'd like a more safely job	<b>safer</b>

#### 9. Word-order

les **deux premiers** candidats:

the **first two** candidates

les <b>deux derniers</b> jours de la semaine	the <b>last two</b> days of the week
Nous aimons <b>vraiment bien</b> les vieilles maisons:	We like old houses <b>very much</b> . ( <i>verbe et objet direct ne peuvent normalement pas être séparés en anglais</i> )
Je me demande <b>où sont les journaux</b> .	I wonder <b>where the papers are</b> .
<b>Peut-être</b> qu'il va s'arrêter.	Maybe <b>he will stop</b> . ( <i>pas d'inversion</i> )
Il est possible <b>de ne pas</b> se battre.	It's possible <b>not to</b> fight.
Ce n'est pas fait <b>assez</b> régulièrement.	regularly <b>enough</b> ( <i>enough après l'adv ou l'adj.</i> )
assez de chaises	<b>enough</b> chairs ( <i>enough avant le nom</i> )
Tu dois <b>faire deviner les autres</b> .	You have <b>to make the others guess</b> .
Tu dois <b>laisser parler tout le monde</b>	You <b>must let everybody talk</b> .
Quand <b>est né Shakespeare</b> ?	When <b>was Shakespeare born</b> ? (NOT: was born Shakespeare!)
Nous ne devrions pas <b>faire souffrir les animaux</b> .	We shouldn't <b>make animals suffer</b> .
Il <b>m'a fait croire</b> ...	He <b>made me believe</b> ...
Savez-vous <b>ce qu'est un 'myelin wrap'</b> ?	Do you know <b>what a "myelin wrap" is</b> ?
Un cheval de course	a <b>race horse</b>
Une course de chevaux	a <b>horse race</b> (on lit les composés nominaux de droite à gauche)
Donc : Le prix du marché	the <b>market price</b>
Le tennis de table	<b>table tennis</b>
Une telle crise	<b>such a crisis</b>

## 10. Concord

with everybody:

Tout le monde a son idée sur le sujet.

Tout le monde sait cela.

with 'one of':

Une de mes qualités ...

Un des plus beaux pays...

Everybody has **his/ their** own ideas about the subject.

⇒ Everybody knows **this**.

⇒ One of my qualities **...**

⇒ One of the most beautiful countries **...**

with people/police

les gens qui souffrent ...

la police est ....

⇒ people who **are** suffering ..

⇒ the police **are** ...

between the number of the subject and the form of the verb

Y **a-t-il** beaucoup de **bâtiments**?

Il y **a** beaucoup de **filles** qui travaillent ici .

⇒ **Are** there a lot of buildings?

⇒ There **are** many girls who work here.

## 11. Negative

Je ne me battrai jamais contre lui

Il n'y a pas de différences

Je n'ai jamais rien volé

Je ne le dirai à personne

Il n'y a personne ici

I **will never fight** against him

There **aren't any** differences

I **have never stolen anything**

I **won't** tell **anybody** / I **will** tell **nobody**

There **isn't anybody** / there's **nobody** here (!! PAS de double negation)

Je préfère **ne pas écrire**

Tu **n'as pas fait** de faute

I prefer **not to write** (pas : ~~to don't write~~)

You **haven't** made (not : ~~don't have made~~) any mistakes. ("have" ne s'utilise pas avec "do" à la négation quand il est auxiliaire —ici du present perfect—).

**Tout le monde ne connaît pas** ce livre.

**Not everybody knows** this book (not : ~~everybody doesn't know~~)



## **EXERCISES**

### **1. Translate**

1. A Bruxelles il y a moins de jeunes au chômage.
2. Tout le monde a l'occasion de faire une présentation.
3. J'aimerais qu'il me rappelle son nom.
4. Je n'ai pas encore fait mes devoirs.
5. Ce professeur préfère ne pas être sévère avec ses étudiants.
6. Je pratique l'anglais depuis longtemps.
7. Il travaille pour gagner beaucoup d'argent..
8. Je n'enseigne que le néerlandais. Il existe des professeurs qui enseignent plusieurs langues.
9. Avant d'ouvrir mon cabinet, il faudra que j'acquière beaucoup d'expérience.
10. S'il n'y a pas assez d'argent, nous devons abandonner notre projet.
11. Il avaient 42 ans.
12. Le coût de la vie augmente moins.
13. Il va vous expliquer ce en quoi consiste l'expérience.
14. Quels sont vos hobbies?
15. Je n'ai pas assez dormi la nuit dernière.
16. Demandez des conseils à un de ses patients.
17. Je ne suis pas la seule qui oublie mes clefs.
18. Pourriez-vous arrêter de parler?
19. Je ne t'ai pas vu depuis le jour de mon mariage.
20. Aimez-vous travailler avec des enfants?
21. Nous allons faire une réunion pour donner des instructions claires aux étudiants.
22. Pouvez-vous commencer la semaine prochaine?
23. J'ai l'habitude de travailler en groupe.
24. Voilà la bague dont je te parlais. Elle est très chère.
25. Les malades en phase terminale veulent que le médecin les aide à mourir. Ils en ont assez de vivre.
26. On voudrait vous montrer ce qu'est l'autisme.
27. Chaque objet a sa place.
28. Ils n'aiment pas être stressés.
29. Nous avons déjà expliqué que l'euthanasie est un sujet controversé.
30. Des souris ont mangé mon pantalon!
31. Avez-vous beaucoup de bagages ?
32. Il y a trois critères à prendre en considération.
33. Nous avons acheté beaucoup trop de bière !
34. Aucun animal n'est aussi intelligent que l'homme.
35. Je t'en parlerai quand nous nous verrons la semaine prochaine.
36. J'ai appris tout ce que je sais après l'âge de trente ans.
37. Le pétrole devient de plus en plus cher et il a de plus en plus froid.
38. Au plus je la vois, au plus elle est mignonne.
39. J'ai aussi un emploi à temps plein et trois enfants.
40. Essaie d'éviter de faire des bêtes fautes.

### **2. Fill in the blanks with articles, prepositions, relative pronouns ...**

1. They will ask the nanny to look \_\_\_\_ the children.
2. \_\_\_\_ conclusion, let's have a look \_\_\_\_ some figures.
3. \_\_\_\_most of \_\_\_\_ time, they are just day-dreaming.
4. He is not good \_\_\_\_ reading novels \_\_\_\_ (relative pronoun) are too thick.
5. \_\_\_\_ say you are sorry **or** get out.
6. Discoveries have increased the sum of \_\_\_\_ (article) human knowledge.
7. I would like to get in touch with \_\_\_\_ (article) Inspector Jenkins.
8. She thinks that \_\_\_\_ (article) linguists are very boring people.

9. I worked as \_\_\_\_\_ (article) salesman during the summer holidays and I was responsible \_\_\_\_\_ this project.
10. She suffers \_\_\_\_\_ a severe personality disorder.
11. I totally agree \_\_\_\_\_ you \_\_\_\_\_ that point.
12. They are not very intelligent. It's too difficult for \_\_\_\_ to understand
13. I managed to borrow some money \_\_\_\_\_ my parents.
14. How much do you think Belgians spend on their holidays \_\_\_\_\_ average?
15. Do unemployed people receive \_\_\_\_\_ money from the State?

### 3. Correct the mistakes

1. These news are not reliable.
2. For them development, the childrens must to be in contact with other childrens.
3. Are there much informations on this subject?
4. We have to fight the poverty in the France.
5. As a conclusion we would like explain you what consists in one of our experiment.
6. Beeria, whose I have choose to speak about, has been condemned.
7. The last week she failed her exam, what disappointed her teacher.
8. Either you hide yourself nor you say their the truth.
9. Have you make your homeworks already?
10. I have ever see so a beauty.
11. She wanted that her 40-years-old friend gave her some advices.
12. I suggest to ask a question to the students for to begin us presentation.
13. As soon as he will have recovered, he will feel much more better.
14. She must to be patient if she will work with disabled peoples.
15. Have everybody understand what mean this word?
16. I worked in this society since a long time.
17. I'm not interesting to the history.
18. Before to work in a hospital as doctor, I would like working abroad.
19. To study economics is more easy that to study biology.
20. He don't listen to nobody.
21. Everybody can't swim such long distances.
22. What concerns university studies, it exists books who can help you making the right choice.
23. We have to make know our point of view.



#### 4. Choose the correct verbal construction(s)

1. I **suggest** \_\_\_\_\_
  - a) that we divide the class into 3 groups
  - b) to divide the class into 3 groups.
  
2. We'll now **discuss** \_\_\_\_\_ the second point.
  - a) on
  - b) about
  - c) /
  - d) over
  
3. She **expects** \_\_\_\_\_
  - a) him to help her
  - b) that he helps her
  
4. He \_\_\_\_\_ the truth.
  - a) **told** them
  - b) told they
  - c) **said** them
  - d) said they
  
5. They **want** \_\_\_\_\_ the explanation.
  - a) the teacher to repeat
  - b) that the teacher repeats
  
6. We'd like to \_\_\_\_\_
  - a) **ask** the students a few questions
  - b) ask to the students a few questions
  - c) ask a few questions to the students
  
7. I' m going \_\_\_\_\_.
  - a) to **explain** you this
  - b) to explain this to you
  
8. My sister \_\_\_\_\_ off a ladder last month.
  - a) felt
  - b) has felt
  - c) fell
  - d) has fallen
  
9. When I was a little child, I \_\_\_\_\_ go to bed very early.
  - a) must
  - b) have had to
  - c) had to
  
10. Will you please help me \_\_\_\_\_ my homework?
  - a) doing
  - b) to do
  - c) do
  
11. If I were you, I wouldn't risk \_\_\_\_\_ my car here.

- a) leave
- b) to leave
- c) leaving

**5. Put the words in a correct order to form a meaningful sentence:**

1. you / where/ station/ the / do / is/ know
2. Shakespeare / when / born / was
3. like / rock / too / I / music
4. five / the / participants / prize / will / first / receive / a
5. speak / very / I / well / English
6. clothes/ enough / are / these / not / warm
7. should / let / people / you / express / views / their / other /
8. small / it / such / is / world / a
9. maybe/ change/ will / mind / his / he

**6. Translate: mixed difficulties**

1. Si tu nous avais prévenus, nous aurions pu prendre les mesures nécessaires.
2. Il n'était pas d'accord avec la proposition.
3. Tu dois tenir compte des conseils qu'il t'a donnés.
4. Qui peut m'expliquer comment ce système empêche les gens de voler dans les magasins?
5. Il connaît très bien la firme. Il y a travaillé deux mois en 1987.
6. Prends les deux derniers.
7. Il prétend qu'il pourrait s'arrêter de fumer.
8. Je voudrais que tu m'expliques comment tu as obtenu cette ristourne.
9. Je ne connais pas ce domaine aussi bien que toi.
10. S'il échouait à son examen il serait obligé d'abandonner ses études.
11. Tu n'es pas d'accord avec moi?
12. Que signifie 'NIMBY'?
13. Ces derniers temps il y a beaucoup moins d'émissions intéressantes à la télévision.
14. Veux-tu que nous le licencions?
15. Avez-vous eu des difficultés à nous trouver?
16. Je travaille chez IBM depuis 1975, soit depuis 20 ans.
17. Il déteste discuter d'informatique.
18. On ne peut pas laisser mourir les gens.
19. Il y a trop de gens ici.
20. Il y aurait sûrement moins d'accidents le samedi soir si les gens buvaient moins.
21. J'aurais pu voyager deux fois plus si j'avais eu plus d'argent.
22. Il vient de m'apprendre qu'il était sans emploi depuis deux mois.
23. Je préférerais ne pas parler politique avec eux.
24. Je veux qu'il me donne son avis.
25. On a dit à tous les élèves que l'école serait fermée jusqu'à la semaine prochaine.
26. Il y peu de chambres et encore moins d'appartements à louer sur le campus.
27. C'est un photographe assez connu.
28. Attendez-vous de moi que je fasse un bref résumé de l'article?
29. Mon exposé est basé sur un article qui parle du racisme.
30. L'actualité est souvent dramatique à la télévision.
31. La semaine dernière je suis allé rendre visite à mes parents.

**7. Choose the correct form**

1. These students can't afford \_\_\_\_\_ to spend their holidays in a hotel.  
a) themselves      b) themselves      c) them d) /
2. Do I need to \_\_\_\_\_ to call her?  
a) remind you      b) remember you      c) remind you of      d) remind of you
3. Must I go with him if I don't want to, mother? No, you \_\_\_\_\_.  
a) doesn't have to      b) don't have to c) mustn't      d) mustn't to go
4. \_\_\_\_\_ everybody agree?  
a) Is      b) are      c) does      d) do
5. He gave me \_\_\_\_\_.  
a) three advices      b) three advice      c) three pieces of advice      d) three pieces of advices
6. He is \_\_\_\_\_ football.  
a) interesting in      b) interested in      c) interessant in      d) interest in
7. He told us about the first time he went \_\_\_\_\_ Paris.  
a) in      b) at      c) to      d) into
8. Why not \_\_\_\_\_ to the cinema?  
a) going      b) to go      c) gone      d) go
9. He told her the truth, \_\_\_\_\_ surprised her.  
a) what      b) which      c) whose      d) whom
10. I've got far too \_\_\_\_\_ work to do.  
a) much      b) many      c) few      d) a lot of
11. As soon as he \_\_\_\_\_, she will tell him the news.  
a) arrived      b) will arrive      c) arrives      d) will have arrived
12. Has everybody \_\_\_\_\_ this idea?  
a) understand      b) did understand      c) to understand      d) understood
13. He can speak Russian very \_\_\_\_\_.  
a) well      b) good      c) better      d) best
14. If I had known his intentions, I \_\_\_\_\_.  
a) I wouldn't marry him b) I wouldn't have marry him      c) I wouldn't married him  
d) wouldn't have married him
15. He must \_\_\_\_\_.  
a) to be arrested      b) be arrested      c) be arrest
16. By Saturday, I will \_\_\_\_\_ to use Excel.  
a) to can      b) to can be able      c) be able      d) to have been able
17. There are \_\_\_\_\_ people at the party than we expected.  
a) less      b) few      c) fewer      d) lesser
18. She is \_\_\_\_\_ stubborn \_\_\_\_\_ her father.  
a) as, that      b) as, than      c) as, as      d) more that

## 8. Tenses

1. He (not to know) what this word (to mean).
2. Whose secretary (to put) the files away?
3. What (to do) you yesterday?
4. She (to listen) to her favourite CD, when the phone (to ring).
5. As soon as she (to earn) her living, she (to buy) a second-hand car.
6. He used (to read) a book every day, but now he no longer has any spare-time.
7. When he studied Germanic philology, he (to be used) (to read) a book every day.
8. Somebody (to knock) on the door a few minutes ago. It (must be) the postman.
9. I (to work) for this company (for/since) a long time.
10. They (to make) a lot of noise last night. They (should not to make) it.
11. I (to wait) for him for/since a couple of minutes.
12. Which movies you (to see) lately?